



**RUDNIK ŽIVEGA SREBRA**  
**IDRIJA** Mercury Mine

CUDHg  
Idrija z razstavami,  
dogodki in doživetji skrbi za  
ohranjanje, varovanje, promocijo in  
ozaveščanje o UNESCO dediščini živega  
srebra. V Topilnici Hg se seznanite z lastnostmi  
in uporabo živega srebra ter s postopki žganja  
rude. Posebno doživetje je obisk Antonijevega  
rova, kjer spoznate svet idrijskih rudarjev. Nepozabna  
pustolovščina za otroke je Lov na Perkmandlčkov zaklad.  
Otroci na interaktiven način spoznavajo rudarske poklice,  
rudo in živo srebro ter morda srečajo jamskega škrate  
Perkmandlca.

*The CUDHg organizes exhibitions, events and experiences  
to preserve, protect, promote and raise awareness on the  
UNESCO heritage of mercury. Visit the Hg Smelting Plant to  
learn about mercury and its use, as well as the procedures of  
its extraction. Another special experience awaits you in the  
Anthony's Main Road where you descend into the mine  
and see the world of Idrija miners. The children will  
not forget the Perkmandlc treasure hunting, an  
interactive tour that will teach them about  
mining occupations, ore, and mercury.  
Perhaps they will even meet  
Perkmandlc the pit elf!*

## CENTER ZA UPRAVLJANJE Z DEDIŠČINO ŽIVEGA SREBRA IDRIJA THE IDRIJA CENTRE FOR THE MANAGEMENT OF THE HERITAGE OF MERCURY (CUDHg)

Antonijev rov, Kosovelova 3, 5280 Idrija  
e: [infohg@cudhg-idrija.si](mailto:infohg@cudhg-idrija.si)  
m: +386 (0)5 37 71 142, +386 (0)31 810 194

### Lov na Perkmandlčkov zaklad Perkmandlc treasure hunting

Za družine z mlajšimi otroki, vrtce, šolske skupine do 5. razreda OŠ, rojstnodnevne zabave, ... Lov na zaklad se prične v prizivnici Antonijevega rova z uvodnim filmom, ki ga pripoveduje jamski škrate Perkmandlc. Pred odhodom v jamo vodnik otrokom razdeli markice, ki so nekdaj beležile varen povratek rudarjev, v igri pa so označene z rudarskimi poklici. Ob magični besedi se odprejo velika železna vrata v skrivni podzemni svet. V spremstvu vodnika najmlajši obiskovalci skozi opazovanja, doživetja in občutenja spoznajo skrivnostni svet živega srebra. Doživijo temino in tišino rudniških rogov ter skozi igro spoznajo rudniške poklice. Ogled je zasnovan na različnih nalogah v parih, ki jih morajo rešiti, da pridejo do končnega zaklada. Ob prihodu iz jame vsi sodelujoči dobijo Perkmandlčkov štempl (žig) ter markico z ilustracijo rudarskega poklica s svojim imenom.



*Designed for families with young children, kindergartens, school groups for children aged up to 11 years, birthday parties, etc. You will begin the treasure hunt in the Anthony's Main Road call room with an introductory video narrated by Perkmandlc the pit elf. Before descending into the mine, the tour guide gives the children chips with mining occupations, designed like miner's marks once used to show the owner's safe return from the pit. With the help of a magic word, large iron door open into the hidden underground world. Accompanied by the guide, the youngest mine visitors learn about the mysterious mercury through observation, perception, and experience. They feel the darkness and the quiet of the pits and get to know mining occupations through play. The visit is based on various games played in pairs that must be solved to find the treasure. Back on the surface, every participant gets Perkmandlc's stamp and a mark illustrated with a mining occupation and the participant's name.*



### **Lov na alkimistični zaklad** *Alchemist treasure hunt*

Enourno doživetje za vso družino v družbi alkimistovega pomočnika, na katerem obiskovalci na zanimiv način spoznavajo vrednost živega srebra. Doživetje, ki najmlajše spodbuja k raziskovanju, krepi njihovo radovednost in iznajdljivost, pritegne pa tudi starše in skrbnike. V magičnih pregrinjalih se odpravijo na lov za zakladom in ob pravilno rešenih nalogah dobijo potrdilo o opravljenem alkimističnem tečaju.

*An alchemist's assistant invites the whole family for an hour-long experience during which you will learn about the value of mercury in a fun way. The activities will encourage the youngest visitors to explore and boost their curiosity and inventiveness, with their parents and guardians enjoying, too. Donning a magical cape, you will take on a treasure hunt – solve it and a alchemist's certificate is yours!*